Resultados de las elecciones al Consejo Nacional : la UDC será el partido burgués más poderoso

Autor(en): **Tschanz, Pierre-André / Ballanti, Dario**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **26 (1999)**

Heft 6

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-909078

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Resultados de las elecciones al Consejo Nacional

La UDC será el partido burg

Triunfo de los de la UDC: La vastedad del triunfo sobrepasa las esperanzas más audaces. Sobre todo gracias al ala zuriqués de Christoph Blocher logró 15 puestos más en el Consejo Nacional que en 1995. Según votos, la UDC logró el 22,6% de todos los votos, con lo que se ha convertido en el partido más poderoso del país.

Hasta en Suiza Francesa, en el Ticino y en los cantones de Suiza Alemana que hasta ahora permanecieron «sin fracción de la UDC» tales como Basel-Stadt, la UDC alcanzó a triunfar. El resultado final llevará a calurosos debates sobre la fórmula mágica, que hasta ahora le garantiza 1 puesto en el Consejo Federal a los de la UDC. Christoph Blocher, apenas supo los resultados de las elecciones, solicitó con vehemencia un segundo puesto para la UDC en el gobierno federal.

Aumento considerable

Al considerar los números, el triunfo de la UDC es muy claro: a nivel nacional la participación de votantes alcanza a ser casi del 23% (+7,7% comparado con 1995), mientras que en ciertos cantones de Suiza Alemana es mayor al 30%. Los demás partidos del gobierno no lograron éxitos similares. Pese a que los del PS alcanzaron el 22,5% (+0,7%) fueron relegados al segundo puesto. Los del PRD lograron el 19,9% (-0,3%) mientras que los del PDC con el 15,8% (+1%) de los votos quedaron en el cuarto puesto. Detrás de éstos están todos los demás partidos, de los cuales el más poderoso es el PES con apenas el 5%. Pese a que la UDC no alcanzó más puestos que el PS, los 15 puestos adicionales que ganó son un verdadero triunfo en vista de que los del PS perdieron 3 y los del PRD 2.

Comentario

Hay 3 puntos dignos de ser mencionados en cuanto a las elecciones federales del 24 de octubre, primero un leve viraje hacia la derecha, segundo un futuro difícil para la política de concordancia y finalmente, el fracaso de las candidaturas de los suizos en el exterior.

Es necesario hablar de un viraje hacia la derecha aún si tenemos en cuenta que los de la Unión Democrática del Centro (UDC) lograron la mayoría de su éxito sensacional a costas de los otros partidos derechistas. Los delegados del ala de Blocher le quitaron los puestos ante todo a los del Partido de la Libertad (PdLS) y a los Demócratas Suizos (DS). Si partimos de la base de la relación de fuerzas entre los izquierdistas y los derechistas, fueron sólo 4 puestos los que cambiaron de mano. Desde el punto de vista de la participación de los votantes, los de la UDC lograron un gran salto hacia arriba (+7,7%) con lo que se han convertido en el partido más poderoso del país. No obstante, más de la mitad de este aumento fue a expensas de las pequeñas formaciones derechistas, que no participan del gobierno y para el resto hay una explicación matemática: la UDC estuvo presente en más cantones que hace 4 años. En resumen, pese a que registramos un viraje hacia la derecha, este es casi insignificante.

Los partidos del gobierno reúnen entre sí el 80% de los votos y casi el 90% de los puestos. Pese a ello, no será fácil seguir con la política de concordancia, porque los triunfadores de las elecciones – los miembros del ala popular de la UDC, bajo la batuta de Christoph Blocher, líder de quienes están en contra de Europa – han declarado que su programa es su actitud de oposición ante lo que suelen llamar despectivamente la «classe politique». En el campo gubernamental se registra un claro fortalecimiento de la derecha y en vista de la actitud poco positiva de los miembros de esta corriente, encontrar consenso para solucionar los problemas del país será bastante difícil.

La derrota de las candidaturas de los suizos en el exterior estaba programada. Por una parte porque los votos de los habitantes de la Quinta Suiza se dividen entre los 26 cantones y por otra parte por la falta de solidaridad entre las y los suizos en el exterior. El ejemplo de la candidatura de Pierre-Alain Bolomey, apoyado por el Consejo de los Suizos del Extranjero y presentado por «Panorama Suizo» lo comprueba. El candidato logró menos del 10% de los votos que hubiera podido recibir de sus compatriotas en el extranjero que tomaron parte en las elecciones. La falta de apoyo hace pensar y ni es apta para alentar a futuros suizos en el extranjero a presentar sus candidaturas ni para fortalecer el puesto de la Quinta Suiza en la política federal.

Pierre-André Tschanz

Votaciones Federales

12 de marzo de 2000
Los temas aún no se han definido.

21 de mayo de 2000
Los temas aún no se han definido.

24 de septiembre de 2000
Los temas aún no se han definido.

26 de noviembre de 2000
Los temas aún no se han definido.

ués más poderoso

El hecho de que el PDC ganara 1 puesto pese a que menos votantes lo eligieron como partido, es una pequeña sorpresa. De los partidos que no participan del gobierno federal el PES defendió sus 9 y el PST sus 3 puestos, mientras que el PLS perdió un mandato y ahora sólo cuenta con 6 puestos. El PEP ganó 1 puesto y ahora tiene 3 delegados al Consejo Nacional. La AdL perdió 2 mandatos y se quedó con 1 solo puesto. Lo mismo le sucedió a los Demócratas Suizos, mientras que la Lega dei Ticinesi conquistó un segundo puesto con su presidente Giuliano Bignasca. La UDC y el PSCS lograron defender su puesto.

PdLS a un lado

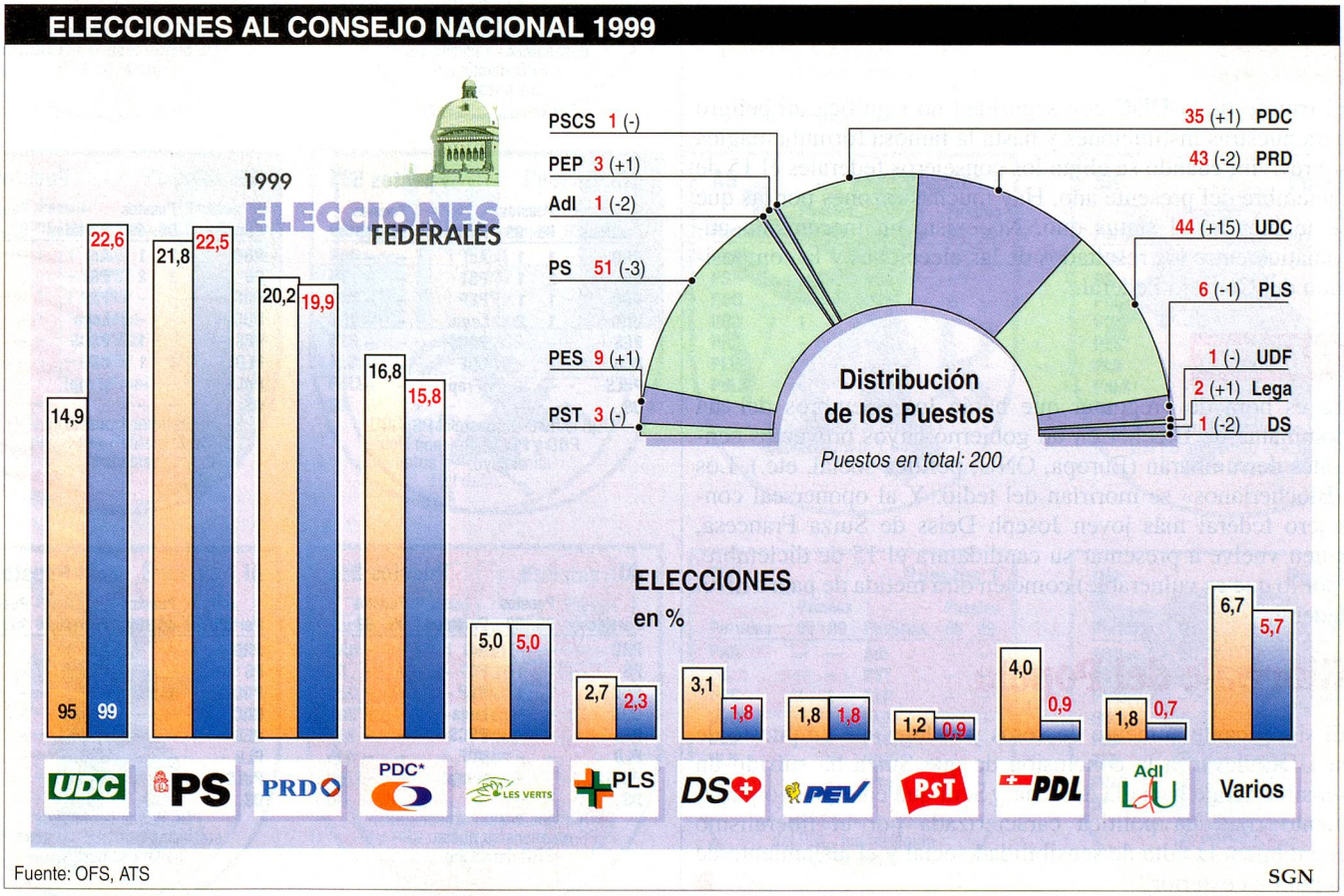
Los del PdLS sin duda son los perdedores de estas elecciones ya que han desaparecido del parlamento. Perdieron los 7 puestos que tenían a favor de la UDC. De tal modo que la UDC también logró conquistar votos de otros partidos derechistas y no sólo de los de la mitad y del PS. En el cantón de Zurich el partido de Blocher registró un éxito espectacular y ganó 4 puestos (total 13). Christoph Blocher alcanzó 143 046 votos, lo que significa que fue el candidato que tuvo la mayoría de votos en toda Suiza.

La UDC también aumentó su participación en los cantones de Aargau y de St. Gallen (+2 puestos) así como en Basel-Stadt, Luzern, Graubünden, Solothurn, Thurgau, Zug y Vaud (+1 puesto). En Friburgo y Ginebra no alcanzó ni un puesto. Antes de las elecciones, la sección ginebresa nombró a Pascal Junod (en extremo derechista) con lo que puso en gran apuro a los líderes del partido.

Bajo las 31 personas de fama nacional que no volvieron a ser elegidas están Jean Ziegler, quien representó al PS ginebrés durante 28 años en el Consejo Nacional y quien presentó su candidatura 1999 bajo la lista de los Socialistas Jóvenes en Zurich; Albrecht Rychen (UDC), Charles Friderici (PLS), Rudolf Keller (DS) y Adriano Cavadini PRD, quien fue consejero nacional durante 12 años por el Tesino.

Pierre-Alain Bolomey, representante de los suizos en el exterior, alcanzó 13 411 votos, lo que lo puso en noveno lugar de la lista masculina del PS de Vaud.

Dario Ballanti



Swiss Graphics News

Comentario de la prensa

Walliser Bote ☆☆

El nuevo ímpetu de la UDC es comparable a la fuerza del antiguo Partido Católico Popular Conservador. Este tipo de movimientos ocurren siempre cuando han pasado años de movilidad social con el incremento correspondiente de los derechos individuales y colectivos. Por eso y porque su meta es quebrantar la libertad y la alegría de vivir se llaman reaccionarios.

Oltner Tagblatt

Es posible que haya llegado la hora de los magos y de sus aprendices que sienten el llamamiento a «remendar» la fórmula mágica. Pero realmente aun no es necesario practicar este tipo de experimentos. Tampoco es de esperar que los nuevos parlamentarios llamen a los duendes que desarrollan su propia dinámica y luego ya no pueden ser controlados.

Die Südostschweiz

El nuevo parlamento presentará menos sorpresas que el último. Pienso que las situaciones en las que el bloque burgués de golpe presenta un impuesto sobre la energía y hasta vota por él, pertenecen al pasado. Esta espontaneidad política ya no existirá porque la manera de pensar en bloque ganará importancia y el solidarizarse con los representantes de los otros partidos será más que un pecadillo.

Le Matin

El triunfo de la UDC con seguridad no significa un peligro para nuestras instituciones y hasta la famosa fórmula mágica sobrevivirá cuando se elijan los consejeros federales el 15 de diciembre del presente año. Hay muchas razones por las que se mantendrá el status quo. No existe un mecanismo automático entre los resultados de las elecciones y la composición del Consejo Federal.

La Liberté

Ya es hora de preguntar que harán los miembros del ala dominante de Blocher en un gobierno cuyos proyectos centrales derrumbarán (Europa, ONU, política social, etc.). Los «Blocherianos» se morirían del tedio. Y al oponerseal consejero federal más joven Joseph Deiss de Suiza Francesa, quien vuelve a presentar su candidatura el 15 de diciembre, (por lo que es vulnerable) cometen otra metida de pata a nivel federal.

Giornale del Popolo

El significante aumento de votos y el logro de un puesto de la UDC llevan a la conclusión de que Suiza ha sufrido un sensible viraje hacia la derecha. ¿Será que en el nuevo parlamento rija una política caracterizada por el liberalismo económico, la falta de sensibilidad social y el aislamiento de la política exterior? ■

Resumen de los resultados cantonales

ZH — Puestos 34

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	6	6	Adl	2	1
PS	9	10	PST	–	–
PDC	2	2	PEP	1	1
UDC	9	13	Lega	–	–
PES	2	1	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	1	–	¡Frap!	1	–
DS	1	–			

Christoph Blocher triunfa claramente +++ PDC y PRD bastante estables. +++ Ursula Koch va a Berna por el PS.

BE — Puestos 27

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	4	5	Adl	–	–
PS	8	8	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	1	1
UDC	8	8	Lega	–	–
PES	2	2	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	1	1
PdLS	1	–	¡Frap!	–	–
DS	1	1			

UDC estable +++ PRD aumenta levemente +++ PS y PDC defienden sus puestos.

VD — Puestos 17

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	5	5	Adl	–	–
PS	5	5	PST	1	1
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	1	2	Lega	–	–
PES	1	1	PSCS	–	–
PLD	3	2	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC gana 1 delegado más +++ PLS pierde 1 puesto +++ PDC, PRD y el bloque PS-PES mantienen sus puestos.

AG — Puestos 15

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	3	3	Adl	1	–
PS	3	3	PST	–	–
PDC	2	3	PEP	–	1
UDC	3	5	Lega	–	–
PES	1	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	2	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC incrementa su liderazgo +++ PDC gana 1 puesto +++ PdLS desaparece.

SG — Puestos 12

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	2	2	Adl	–	–
PS	3	2	PST	–	–
PDC	4	4	PEP	–	–
UDC	1	3	Lega	–	–
PES	1	1	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	1	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PDC pierde votos pero mantiene sus puestos +++ UDC gana 2 puestos +++ PRD y PS estables.

GE — Puestos 11

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	2	2	Adl	–	–
PS	4	2	PST	2	2
PDC	1	2	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	1	PSCS	–	–
PLD	2	1	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PS sufre derrota +++ PES y PDC ganan 1 puesto c/u +++ PLS y PRD estables.

LU — Puestos 10

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	3	2	Adl	–	–
PS	1	1	PST	–	–
PDC	4	4	PEP	–	–
UDC	1	2	Lega	–	–
PES	1	1	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PRD pierde 1 puesto +++ UDC lo aprovecha +++ PS y PDC pierden votos pero no puestos.

TI — Puestos 8

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	3	2	Adl	–	–
PS	2	2	PST	–	–
PDC	2	2	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	1	2
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

Lega dobla sus puestos +++ Derrota para el PRD +++ PDC y PS estables.

SO — Puestos 7

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	2	2	Adl	–	–
PS	2	2	PST	–	–
PDC	2	2	PEP	–	–
UDC	–	1	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	1	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC logra un éxito +++ PdLS desaparece +++ PDC, PS y PRD mantienen sus puestos.

BL — Puestos 7

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	2	Adl	–	–
PS	2	2	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	1	1	Lega	–	–
PES	1	1	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	1	–			

PRD gana 1 puesto +++ DS pierde el suyo +++ UDC gana votos.

VS — Puestos 7

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	2	1	Adl	–	–
PS	1	2	PST	–	–
PDC	4	4	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PRD pierde 1 puesto +++ PS gana otro puesto +++ PDC sigue a la vanguardia.

BS — Puestos 6

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	4	3	PST	–	–
PDC	–	–	PEP	–	–
UDC	–	1	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	1	1	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC gana 1 puesto +++ PS derrotado +++ PRD y PLS estables.

FR — Puestos 6

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	1	2	PST	–	–
PDC	3	2	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	1	1
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PS incrementa su posición +++ PDC pierde 1 puesto +++ PSCS mantiene su puesto.

TG — Puestos 6

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	1	1	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	2	3	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	1	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC fortalece su liderazgo +++ PdLS pierde su puesto +++ PRD, PDC y PS estables.

GR — Puestos 5

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	2	1	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	1	2	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC le quita 1 puesto al PS +++ PRD y PDC mantienen el suyo.

NE — Puestos 5

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	2	1	Adl	–	–
PS	2	2	PST	–	–
PDC	–	–	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	1	PSCS	–	–
PLD	1	1	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PES logra 1 puesto +++ PRD lo pierde +++ PS y PLS estables.

SZ — Puestos 3

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	–	–	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	1	1	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC ahora es el partido más fuerte +++ PDC pierde votos +++ PRD estable.

ZG — Puestos 3

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	1	–	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	–	1	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC gana 1 puesto a costas del PS +++ PRD aumenta votos +++ PDC limita el daño.

AR — Puestos 2

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	–	–	PST	–	–
PDC	–	–	PEP	–	–
UDC	1	1	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

UDC le gana al PRD +++ PS no logra ni 1 puesto.

SH — Puestos 2

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	1	1	PST	–	–
PDC	–	–	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PRD mantiene su liderazgo +++ y el PS su puesto +++ UDC no gana puestos.

JU — Puestos 2

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	–	–	Adl	–	–
PS	1	1	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PDC sigue siendo el líder +++ PS mantiene su puesto +++ PRD derrotado.

AI — Puestos 1

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	–	–	Adl	–	–
PS	–	–	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

PDC pierde la mitad de sus votos +++ UDC no logra ganar ese puesto.

GL — Puestos 1

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	–	–	Adl	–	–
PS	1	1	PST	–	–
PDC	–	–	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

Gran mayoría de votos para Werner Marti, controlador de precios.

NW — Puestos 1

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	–	–	PST	–	–
PDC	–	–	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

Edi Engelberger, representante del PRD, ganó las elecciones sin problemas.

OW — Puestos 1

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	–	–	Adl	–	–
PS	–	–	PST	–	–
PDC	1	1	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

Adalbert Durrer, presidente del PDC, fue reelegido sin estruendo.

UR — Puestos 1

Partidos	Puestos 95	Puestos 99	Partidos	Puestos 95	Puestos 99
PRD	1	1	Adl	–	–
PS	–	–	PST	–	–
PDC	–	–	PEP	–	–
UDC	–	–	Lega	–	–
PES	–	–	PSCS	–	–
PLD	–	–	UDF	–	–
PdLS	–	–	¡Frap!	–	–
DS	–	–			

Franz Steinegger, presidente del PRD, no tuvo competidores.